

OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

URZĄD MIEJSKI w DĘBICY
KANCELARIA OGÓLNA (2a)

21. GRU. 2015 1048

Nr 22730 zał
Wydział

.....
Data i miejsce złożenia oferty
(wypełnia organ administracji publicznej)

OFERTA/OFERTA WSPÓLNA¹⁾

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ(-YCH)/PODMIOTU(-ÓW), O KTÓRYM (-YCH) MOWA W ART. 3
UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 r. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536)¹⁾,
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

REALIZACJA ZADANIA PUBLICZNEGO
(rodzaj zadania publicznego²⁾)

Zorganizowanie Koncertu Noworocznego
(tytuł zadania publicznego)

w okresie od 31 grudnia 2015r. do 9 stycznia 2016r.

W FORMIE
POWIERZENIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO/
WSPIERANIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO¹⁾

PRZEZ

Urząd Miasta Dębica
(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego

- wspieranie kształcenia muzycznego dzieci i młodzieży
- wspieranie aktywności dzieci i młodzieży w zakresie kultury i sztuki
- promocja najzdolniejszych uczniów
- kształtowanie pozytywnych cech charakteru osobowości i poprzez uczestnictwo w realizacji zadań Stowarzyszenia
- współdziałanie z instytucjami i organizacjami upowszechniania kultury

b) działalność odpłatna pożytku publicznego

- organizowanie imprez artystycznych w rozwijających zainteresowania muzyczne dzieci i młodzieży
- promocja miasta i powiatu w kraju i za granicą poprzez działalność artystyczną
- organizowanie różnorodnych form działalności artystycznej dla dzieci, młodzieży oraz mieszkańców miasta i powiatu

13) jeżeli oferent /oferenci¹⁾ prowadzi/prowadzą¹⁾ działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców

b) przedmiot działalności gospodarczej

nie dotyczy

II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej¹⁰⁾

nie dotyczy

III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Koncert Noworoczny organizowany jest wraz z Państwową Szkołą Muzyczną I stopnia im. Krzysztofa Pendereckiego w Dębicy oraz Szkołą Muzyczną II stopnia w Dębicy.

Z powodu dużego zainteresowania tym wydarzeniem artystycznym od kilku lat koncert odbywa się na deskach sali koncertowej Miejskiego Ośrodka Kultury w Dębicy.

W Koncercie tym udział biorą:

- Orkiestra Symfoniczna pod dyrekcją mgr Stanisława Świerka. Członkowie orkiestry to absolwenci Akademii Muzycznych – nauczyciele, pozostali to uczniowie oraz absolwenci Szkoły Muzycznej II stopnia w Dębicy
- Dziecięca Orkiestra Smyczkowa w skład której wchodzi uczniowie PSM I st. w Dębicy, dyrygentem jest mgr Marta Fortuna nauczyciel PSM I st. w Dębicy (40 uczniów)
- Orkiestra Instrumentów Dętych w skład której wchodzi uczniowie PSM I st. w Dębicy, prowadzącym jest mgr Andrzej Korus nauczyciel PSM I st. (40 uczniów)
- Chór PSM I st. w Dębicy w skład której wchodzi uczniowie PSM I st. w Dębicy
Dyrygentem jest mgr Alicja Stasiowska – Piwowar nauczyciel PSM I st. w Dębicy (40 uczniów)
- Chór SM II st. w Dębicy w którym śpiewają uczniowie tej szkoły a dyrygentem jest mgr Ewa Markiewicz

nauczyciel PSM I st. SM II st. w Dębicy (25 uczniów)

Soliści:

Katarzyna Plewniak - od dziecka śpiew był jej pasją. Ukończyła klasę śpiewu solowego u dr Alicji Płonka na wydziale wokalnym w Szkole Muzycznej II stopnia w Tarnowie. Od wielu lat współpracuje z Towarzystwem Muzyczno – Śpiewaczym w Dębicy wystawiającym opery. Zaśpiewała wiele znaczących partii solowych : *Zofię* w "Halce" S. Moniuszki, *Dorotę* w "Krakowiakach i Góralach" J. Stefaniego i J. Bogusławskiego, *Jawnutę* w "Jawnucie" S. Moniuszki, tytułową partię w operze G. Bizeta "Carmen", *Florę Bervoix* w "Traviacie" G. Verdiego, *Gianettę* w "Napoju miłosnym" G. Donizettiego. Ostatnio zagrała partię *Jadwigi* w "Strasznym Dworze" S. Moniuszki. W styczniu 2015 roku wystąpiła podczas Gali Noworocznej w Dębicy. Obecnie przygotowuje się do kolejnej opery, która będzie wystawiana już w maju w Dębicy. Często koncertuje wzbogacając repertuar wokalny.

Tomasz Furman – tenor absolwent Szkoły Muzycznej I st. w Tarnowie oraz Zespołu Szkół Muzycznych w Tarnowie z klasy śpiewu p. Alicji Płonki. Obecnie student Akademii Muzycznej w Katowicach na wydziale Wokalno – Aktorskim. Brał udział w spektaklach operowych organizowanych przez dębickie Towarzystwo Muzyczno – Śpiewacze.

. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Boże Narodzenie jest tak wielkim wydarzeniem, że jego obchody nie zamykają się do świętowania w kościołach czy przy stole wspólnie z rodziną. Tradycją dla miłośników muzyki stały się coroczne występy młodych adeptów sztuki podczas Koncertu Noworocznego. Koncert Noworoczny adresowany jest do mieszkańców miasta Dębicy. Składa się on z dwóch części. W pierwszej będzie można usłyszeć i wspólnie wraz z dziećmi i młodzieżą SM I i II st. zaśpiewać najpopularniejsze kolędy i pastoralki. W drugiej części podczas występu orkiestry symfonicznej i zaproszonych solistów usłyszeć będzie można utwory muzyki klasycznej i rozrywkowej. Chcielibyśmy aby sala DK „Mors” jak co roku była wypełniona po brzegi ponieważ koncerty tego typu są doskonałą okazją do rozwijania dialogu międzypokoleniowego.

3. Opis grup adresatów zadania publicznego

Adresatami zadania są mieszkańcy miasta Dębicy (przewidziano ok. 300 osób)

4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia standardu realizacji zadania.¹¹⁾

nie dotyczy

5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/oferenci¹⁾ otrzymał/otrzymali¹⁾ dotację na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu który udzielił dofinansowania oraz daty otrzymania dotacji .¹¹⁾

nie dotyczy

6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji

Celem zadania jest upowszechnianie kultury muzycznej ze zwróceniem szczególnej uwagi na muzykę klasyczną wśród mieszkańców miasta Dębicy.

7. Miejsce realizacji zadania publicznego

Sala widowiskowa Domu Kultury „Mors” w Dębicy.

8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego¹²⁾

- dobór repertuaru
- przygotowanie scenariusza koncertu
- próby orkiestry i chórów
- wydrukowanie plakatów, zaproszeń
- koncert

9. Harmonogram¹³⁾

Zadanie publiczne realizowane w okresie od 31.12.2015r. do 9.01.2016r.		
Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego ¹⁴⁾	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
1. Próby w Domu Kultury „Mors”	7 – 8 stycznia 2016r. godz. 17:00	Stowarzyszenie Na Rzecz Wspierania Młodych Talentów w Dębicy
2. Wydrukowanie plakatów, zaproszeń	31 grudnia 2015r. – 5 stycznia 2016r.	Stowarzyszenie Na Rzecz Wspierania Młodych Talentów w Dębicy
3. Koncert Noworoczny	11 stycznia 2015r. Godz. 16:00	Stowarzyszenie Na Rzecz Wspierania Młodych Talentów w Dębicy

10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego¹⁵⁾

Opanowanie repertuaru, powiększenie kręgu odbiorców muzyki poważnej, zapoznanie mieszkańców miasta z formą muzykowania zespołowego. Prezentacja dorobku muzycznego orkiestry smyczkowej, dętej i chórów. Upowszechnianie muzyki klasycznej.

IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:

Lp	Rodzaj kosztów ¹⁶⁾	Ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowanej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾ (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
I	Koszty merytoryczne¹⁸⁾							
	Honoraria dla dyrygentów:							
	1) Orkiestry Symfonicznej	1	550,00	Osoba	550,00	550,00	0,00	0,00
	2) chóry PSM I st. SM II st., orkiestra symfoniczna i zespół instrumentów dętych	4	250,00	Osoba	1000,00	750,00	250,00	0,00
	4) Honoraria Orkiestry Symfonicznej							
	- koncertmistrz	1	300,00	Osoba	300,00	300,00	0,00	0,00
- członkowie orkiestry	11	180,00	Osoba	1980,00	1980,00	0,00	0,00	
4) Honoraria dla solistów								
mezosopran	1	550,00	Osoba	550,00	550,00	0,00	0,00	
tenor	1	550,00	Osoba	550,00	550,00	0,00	0,00	

	5) Honorarium dla prowadzącego	1	320,00	Osoba	320,00	320,00	0,00	0,00
II	Koszty obsługi ²⁰⁾ zadania publicznego, w tym koszty administracyjne po stronie:							
	1) Koordynator projektu 41złx10h	1	410,00	Osoba	410,00	0,00	0,00	410,00
	2) Obsługa koncertu -pracownicy szkoły 11h x 10 zł	2	110,00	Osoba	220,00	0,00	0,00	220,00
III	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji po stronie:							
	1) Zamówienie plakatów	1 9	19,70 3,70	Szt. Szt.	19,70 33,30	0,00 0,00	19,70 33,30	0,00 0,00
	2) Zamówienie zaproszeń	150	1,30	Szt.	195,00	0,00	195,00	0,00
	3) Zakup kopert	150	0,10	Szt.	15,00	0,00	15,00	0,00
I V	Ogółem:				6143,00	5000,00	513,00	630,00

2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego

1	Wnioskowana kwota dotacji	5 000,00 zł	81,40%
2	Środki finansowe własne ¹⁷⁾	513,00 zł	8,35%
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt. 3.1-3.3) ¹¹⁾	0,00 zł	0%
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾	0,00zł	0%
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje		0%

	<i>z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych</i> ¹⁷⁾	0,00zł	
3.3	<i>pozostałe</i> ¹⁷⁾	0,00 zł	0%
4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)	630,00 zł	10,25%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt. 1- 4)	6 143,00zł	100%

3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych²¹⁾

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony(-a) pozytywnie, czy też nie został(-a) jeszcze rozpatrzony(-a)	Termin rozpatrzenia – w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
Nie dotyczy	Nie dotyczy	TAK/NIE ¹⁾	Nie dotyczy
Nie dotyczy	Nie dotyczy	TAK/NIE ¹⁾	Nie dotyczy
Nie dotyczy	Nie dotyczy	TAK/NIE ¹⁾	Nie dotyczy
Nie dotyczy	Nie dotyczy	TAK/NIE ¹⁾	Nie dotyczy

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

.....

V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego²²⁾

Kadra Pedagogiczna PSM I st. i SM II st. w Dębicy oraz członkowie orkiestry symfonicznej

1.
Stanisław Świerk – Akademia Muzyczna Kraków – nauczyciel dyplomowany dyrygent
2.
Ludwik Sarama – Akademia Muzyczna Wrocław – nauczyciel dyplomowany – koncertmistrz i członek orkiestry symfonicznej
3.
Marta Fortuna – WSP Kielce – nauczyciel dyplomowany – dyrygent i członek orkiestry symfonicznej
4.
Renata Kawalek – Akademia Muzyczna Warszawa – nauczyciel dyplomowany

5.

Robert Piękoś – Akademia Muzyczna Kraków – nauczyciel dyplomowany

6.

Mariusz Knot – Akademia Muzyczna Kraków – nauczyciel kontraktowy

7.

Andrzej Korus – Akademia Muzyczna Kraków – nauczyciel dyplomowany – dyrygent i członek orkiestry symfonicznej

8.

Renata Żabicka – Uniwersytet Jagielloński Kraków – nauczyciel dyplomowany - prowadząca

9.

Alicja Stasiowska – Piwowar – Akademia Muzyczna Kraków – nauczyciel dyplomowany – dyrygent

10.

Ewa Markiewicz – KUL Lublin – nauczyciel dyplomowany – dyrygent

11.

Helena Lis – Akademia Muzyczna Bydgoszcz, absolwentka Szkoły Muzycznej I st., stażystka

12.

Jędrzejczyk Adrian – absolwent Szkoły Muzycznej

13.

Słota Karol – absolwent Szkoły Muzycznej

14.

Barszcz Ryszard – członek orkiestry symfonicznej

15.

Gulis Roman – członek orkiestry symfonicznej

Zaproszeni goście:

Katarzyna Plewniak – mezzosopran; ukończyła klasę śpiewu solowego u dr Alicji Płonka na wydziale wokalnym w Szkole Muzycznej II stopnia w Tarnowie. Od wielu lat współpracuje z Towarzystwem Muzyczno – Śpiewaczym w Dębicy wystawiającym opery.

Tomasz Furman – tenor; absolwent Szkoły Muzycznej I st. w Tarnowie oraz Zespołu Szkół Muzycznych w Tarnowie z klasy śpiewu p. Alicji Płonki. Obecnie student Akademii Muzycznej w Katowicach na wydziale Wokalno – Aktorskim. Brał udział w spektaklach operowych organizowanych przez dębickie Towarzystwo Muzyczno – Śpiewacze.

Koordynator administracyjny projektu

mgr Ewa Trojan – mgr sztuki, Prezes Stowarzyszenia Na Rzecz Wspierania Młodych Talentów w Dębicy

Pracownicy administracji

mgr Agnieszka Rowińska – opracowanie i rozliczenie projektu

mgr Renata Przetacznik – odpowiedzialna za dystrybucję plakatów, zaproszeń

2. Zasoby rzeczowe oferenta/offerentów¹⁾ przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania²³⁾

Pulpity, krzesła, materiały nutowe, instrumenty muzyczne, sala widowiskowa Domu Kultury „Mors” w Dębicy – uzgodniono na zasadzie umowy partnerskiej

3. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną).

Koncert Noworoczny 2009r.
Koncert Noworoczny 2010r.
Koncert Noworoczny 2011r.
Koncert Noworoczny 2012r.
Koncert Noworoczny 2013r.
Koncert Noworoczny 2014r.
Koncert Noworoczny 2015r.

4. Informacja, czy oferent/oferenci¹⁾ przewiduje(-a) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Nie

Oświadczam (-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta/oferentów¹⁾;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie/niepobieranie¹⁾ opłat od adresatów zadania;
- 3) oferent/oferenci¹⁾ jest/są¹⁾ związany(-ni) niniejszą ofertą do dnia **31.12.2015r.**
- 4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);
- 5) oferent/oferenci¹⁾ składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)/zalega(-ją)¹⁾ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne¹⁾;
- 6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym/właściwą ewidencją¹⁾;
- 7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

Stowarzyszenie Na Rzecz
Wspierania Młodych Talentów
w Dębicy
39-200 Dębica, ul. Kościuszki 8
tel. (014) 870 20 80; REGON 180022111

Stanisław H. Jurek

(podpis osoby upoważnionej
lub podpisy osób upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu
oferenta/offerentów¹⁾)

18.12.2015r.

Data.....

Załączniki:

1. Umowy partnerskie
2. Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego

Poświadczenie złożenia oferty²⁵⁾

Adnotacje urzędowe²⁵⁾

- ³⁾ Każdy z oferentów składających ofertę wspólną przedstawia swoje dane. Kolejni oferenci dołączają właściwe pola.
- ⁴⁾ Forma prawna oznacza formę działalności organizacji pozarządowej, podmiotu, jednostki organizacyjnej określonej na podstawie obowiązujących przepisów, w szczególności stowarzyszenie i fundacje, osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego, uczniowskie kluby sportowe, ochotnicze straże pożarne oraz inne. Należy zaznaczyć odpowiednią formę lub wpisać inną.
- ⁵⁾ Podać nazwę właściwego rejestru lub ewidencji.
- ⁶⁾ W zależności od tego, w jaki sposób organizacja lub podmiot powstał.
- ⁷⁾ Osiedle, sołectwo lub inna jednostka pomocnicza. Wypełnienie nie obowiązkowe. Należy wypełnić jeżeli zadanie publiczne proponowane do realizacji ma być realizowane w obrębie danej jednostki.
- ⁸⁾ Nie wypełniać w przypadku miasta stołecznego Warszawy.
- ⁹⁾ Dotyczy oddziałów terenowych, placówek i innych jednostek organizacyjnych oferenta. Należy wypełnić jeśli zadanie ma być realizowane w obrębie danej jednostki organizacyjnej.
- ¹⁰⁾ Należy określić czy podstawą są zasady określone w statucie, pełnomocnictwo, prokura czy też inna podstawa. Dotyczy tylko oferty wspólnej.
- ¹¹⁾ Wypełnić tylko w przypadku ubiegania się o dofinansowanie inwestycji.
- ¹²⁾ Opis musi być spójny z harmonogramem i kosztorysem. W przypadku oferty wspólnej – należy wskazać dokładny podział działań w ramach realizacji zadania publicznego między składającymi ofertę wspólną.
- ¹³⁾ W harmonogramie należy podać terminy rozpoczęcia i zakończenia poszczególnych działań oraz liczbowe określenie skali działań planowanych przy realizacji zadania publicznego (tzn. miar adekwatnych dla danego zadania publicznego, np. liczba świadczeń udzielanych tygodniowo, miesięcznie, liczba adresatów).
- ¹⁴⁾ Opis zgodny z kosztorysem.
- ¹⁵⁾ Należy opisać zakładane rezultaty zadania publicznego – czy będą trwałe oraz w jakim stopniu realizacja zadania przyczyni się do rozwiązania problemu społecznego lub złagodzi jego negatywne skutki.
- ¹⁶⁾ Należy uwzględnić wszystkie planowane koszty, w szczególności zakupu usług, zakupu rzeczy, wynagrodzeń.
- ¹⁷⁾ Dotyczy jedynie wspierania zadania publicznego.
- ¹⁸⁾ Należy wpisać koszty bezpośrednio związane z celem realizowanego zadania publicznego.
- ¹⁹⁾ W przypadku oferty wspólnej kolejni oferenci dołączają do tabeli informację o swoich kosztach.
- ²⁰⁾ Należy wpisać koszty związane z obsługą i administracją realizowanego zadania, które związane są z wykonywaniem działań o charakterze administracyjnym, nadzorczym i kontrolnym, w tym obsługą finansową i prawną projektu.
- ²¹⁾ Wypełnienie fakultatywne – umożliwia zawarcie w umowie postanowienia, o którym mowa w § 16 ramowego wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania. Dotyczy jedynie oferty wspierania realizacji zadania publicznego.
- ²²⁾ Informacje o kwalifikacjach osób, które będą zatrudnione przy realizacji zadania publicznego, oraz o kwalifikacjach wolontariuszy. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby kadrowe do dysponujących nimi oferentów.
- ²³⁾ Np. lokal, sprzęt, materiały. W przypadku oferty wspólnej należy przyporządkować zasoby rzeczowe do dysponujących nimi oferentów.
- ²⁴⁾ Odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany.
- ²⁵⁾ Wypełnia organ administracji publicznej.